



Le CHEQ est un questionnaire rempli par les parents et les tuteurs au début de l'année scolaire à la maternelle. Il aide les enseignants, les administrateurs scolaires et les partenaires communautaires à fournir et à améliorer des mesures de soutien ciblées pour les enfants et les familles.

Le CHEQ sert à :

- **Élaborer des programmes et des politiques à l'échelle du district et de la communauté;**
- **Mieux comprendre les premières expériences des enfants et des familles;**
- **Améliorer la planification de classe et la programmation scolaire.**

Le CHEQ comprend des questions sur les expériences des enfants avec le langage et la numératie, la nutrition et les habitudes de sommeil, les activités à la maison et dans la communauté, et l'accès et l'utilisation des ressources et des services.



Le CHEQ en bref

- Rempli par les parents et les tuteurs en début d'année scolaire.
- Rempli en ligne à l'école ou à la maison.
- Prend environ 30 minutes à remplir.
- Recueille des informations sur les expériences des enfants qui sont importantes pour leur bon développement et leur bien-être. Comprend des questions liées à la COVID-19 pour nous aider à comprendre les impacts secondaires de la pandémie sur les enfants et les familles.
- L'information est résumée dans des rapports individuels, de classe, d'école et de district.
- Utilisé par les écoles et les communautés pour fournir du soutien et des services ciblés aux enfants et à leurs familles.



Le CHEQ peut être utilisé dans les écoles et les districts pour :

- Planifier l'année scolaire;
- Déterminer les besoins en programmes scolaires;
- Mieux comprendre les besoins de chaque enfant.

Le CHEQ peut être utilisé dans la communauté pour :

- Offrir du soutien et des services ciblés aux enfants et à leurs familles;
- Prendre des décisions concernant les programmes et les services que les familles veulent et dont elles ont besoin;
- Comprendre les obstacles à l'accès aux services de santé communautaire, aux activités de loisirs et aux services de garde.

Le CHEQ interroge les parents et les tuteurs sur:



Santé physique et bien-être

Les expériences de leur enfant liées à la santé physique et au bien-être général, incluant les activités physiques quotidiennes, les examens de santé de routine, la nutrition et les habitudes de sommeil.



Langage et cognition

Une variété d'expériences qui influencent le développement du langage et la cognition de leur enfant, incluant la lecture, la narration, la conversation et le jeu de simulation, les rimes, l'utilisation de stylos et de crayons, le comptage et le tri, la peinture et plus encore.



Expériences sociales et émotionnelles

Différentes expériences sociales que leur enfant a pu vivre avant la maternelle, notamment jouer avec d'autres enfants, partager et aider les autres. De plus, les parents/tuteurs sont interrogés sur les occasions que leur enfant a pu avoir de parler de ses émotions et des expériences émotionnelles des autres.



Apprentissage et soins de la petite enfance

Les expériences de leur enfant dans les arrangements de garde non parentale et préscolaire, ainsi que les défis rencontrés lors de la recherche de services de garde. Ils sont également interrogés sur l'expérience de leur enfant avec les programmes d'intervention et de soutien.



Communauté et contexte

Leurs perceptions de la sécurité du quartier, les opportunités pour les enfants de jouer dehors dans leur quartier, les réseaux de soutien social et si on peut compter sur les voisins pour s'occuper des enfants.

The Human Early Learning Partnership

Le Human Early Learning Partnership (HELP) est un institut de recherche basé à l'University of British Columbia. Depuis plus de 20 ans, HELP travaille en partenariat avec des écoles et des districts scolaires de la Colombie-Britannique pour recueillir des données sur la santé de la population liées au bon développement de l'enfant. Le CHEQ fait partie d'une famille d'outils qui peuvent être utilisés dans le cadre du système de suivi des enfants du HELP. Les informations recueillies sont partagées avec les écoles et les communautés pour soutenir les enfants et leurs familles.

Si vous avez des questions sur ce projet, veuillez contacter l'équipe du projet CHEQ :

604.822.3361
cheq@help.ubc.ca
earlylearning.ubc.ca

Apprenez-en plus sur le CHEQ.
earlylearning.ubc.ca/cheq/



Childhood Experiences
Questionnaire

2-5 YEARS

Questionnaire pour
les parents et tuteurs



Early Development
Questionnaire

5 YEARS

Questionnaire pour les
enseignants



Middle Years Development
Questionnaire

9-13 YEARS

Questionnaire pour
les élèves

HUMAN
EARLY LEARNING
PARTNERSHIP



Human Early Learning Partnership (HELP)

University of British Columbia
440-2206 East Mall Vancouver
BC Canada V6T 1Z3
www.earlylearning.ubc.ca

HUMAN
EARLY LEARNING
PARTNERSHIP



The Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ)

Chercheuse principale :	Dre Mariana Brussoni, directrice, Human Early Learning Partnership, UBC, mariana.brussoni@ubc.ca
Personne-ressource principale :	Melanie Hientz, responsable de la mise en oeuvre du projet CHEQ/EDI, Human Early Learning Partnership, UBC, melanie.hientz@ubc.ca , (604) 827-3512
Date :	Septembre 2022

Votre école et le Human Early Learning Partnership (HELP) de l'University of British Columbia (UBC) vous invite à participer au Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ). Le CHEQ est un questionnaire rempli par les parents/tuteurs au début de l'année scolaire à la maternelle. Le CHEQ recueille des informations sur des expériences fortement liées à la santé et au bien-être des enfants, à leur éducation et à leurs acquis sociaux. Le gouvernement de la Colombie-Britannique (C.-B.) parraine le projet CHEQ.

EN BREF

- Le CHEQ prend environ 30 minutes à remplir
- La participation est volontaire
- L'information est résumée dans des rapports individuels, de classe, d'école et de district
- Si vous souhaitez en apprendre davantage sur le CHEQ, visitez <http://earlylearning.ubc.ca/cheq/cheq-parent-information>

Quel est le but de ce projet?

Le but de ce projet est de mieux comprendre le développement des enfants avant leur entrée à l'école. Le CHEQ est utilisé pour aider les éducateurs, les administrateurs scolaires et les partenaires communautaires à fournir et à améliorer les soutiens ciblés pour les enfants et les familles en Colombie-Britannique. Le CHEQ comprendra des questions liées à la pandémie de COVID-19 pour nous aider à comprendre les impacts secondaires de la pandémie sur les enfants et les familles.

La participation est volontaire

La participation au CHEQ est volontaire. Si vous remplissez le CHEQ, le consentement sera présumé à moins que vous ne choisissiez de le retirer. Vous pouvez vous retirer au moment de remplir le questionnaire. Une fois que vos réponses au questionnaire ont été incluses dans les rapports, elles ne peuvent pas être retirées. Votre participation n'affectera pas les services que votre famille reçoit de l'école ou du district scolaire.

Que se passera-t-il?

Le CHEQ prend environ 30 minutes à remplir. Le CHEQ est disponible en anglais, en chinois simplifié et en pendjabi avec l'option que les questions soient lues à haute voix en anglais. Le CHEQ comprend trois parties :

La partie 1 comprend des questions sur les expériences de votre enfant. Ces informations peuvent être partagées avec le personnel de l'école dans les rapports individuels, de classe, d'école et de district. Le personnel de l'école suit ses directives de pratique professionnelle pour protéger les renseignements personnels de votre enfant. Les rapports individuels, de classe, d'école ne sont pas rendus publics.

La partie 2 comprend des questions sur différents facteurs socio-économiques (par exemple, l'emploi, l'éducation, le revenu) et est confidentielle. Vos réponses à ces questions ne sont pas fournies à l'école ou au district de votre enfant. Les informations qui pourraient vous identifier sont supprimées de ces réponses et ces données sont utilisées à des fins de recherche uniquement, afin de mieux comprendre les caractéristiques de votre quartier et de votre communauté. La partie 3 comporte des questions sur la pandémie de COVID-19.

Vos réponses aux parties 1 et 3 seront combinées avec celles des autres parents/tuteurs et rendues publiques. Les informations qui pourraient vous identifier sont supprimées de ces réponses.

Comment vos informations sont-elles protégées?

Si l'information provenant du CHEQ est utilisée dans des publications de recherche ou des documents publics, vos réponses aux questions du CHEQ seront combinées avec les réponses d'autres parents/tuteurs et vos réponses individuelles ne seront en aucun cas identifiées.

Quelles informations sont partagées avec HELP?

Pour participer au CHEQ, votre district scolaire fournit à HELP à l'UBC des informations sur votre enfant, notamment son nom, son Personal Education Number (PEN), sa date de naissance, son sexe, son code postal et s'il est membre des Premières Nations, métis ou inuit. Des informations supplémentaires indiquent s'il a un handicap ou des capacités diverses, ou s'il est un apprenant de l'anglais ou dans un programme d'immersion française. Ces informations sont partagées à des fins de recherche.

L'école utilise le nom de votre enfant pour administrer le CHEQ et à des fins de planification scolaire, mais lorsque les données du CHEQ sont utilisées par HELP à des fins de recherche, toutes les informations d'identification sont supprimées.

Comment HELP stockera et utilisera les données du CHEQ?

HELP est responsable de la sécurité des données du CHEQ. Les données CHEQ sont stockées dans un environnement sécurisé. Les renseignements personnels sont séparés des données du CHEQ. Les données du CHEQ peuvent être utilisées dans le cadre de projets de recherche approuvés **en vertu des lois fédérales, provinciales/territoriales sur la confidentialité**. Les chercheurs peuvent demander la permission d'utiliser les données du CHEQ à des fins de recherche ou de statistiques. Si la permission est accordée, ils recevront l'accès à des données qui ne peuvent être connectées à aucun élève individuel. Les données du CHEQ peuvent être combinées avec d'autres données pour connaître les facteurs qui influencent le bien-être, la santé et la réussite scolaire des enfants. D'autres données peuvent inclure des informations sur l'éducation et la santé. Les données combinées **ne peuvent être utilisées que pour la recherche, la planification ou l'évaluation par des chercheurs approuvés par HELP en vertu d'un accord de recherche approuvé**.

Les données du CHEQ sont également partagées avec les ministères du gouvernement de la Colombie-Britannique pour être utilisées au niveau du groupe uniquement, à des fins de recherche, d'évaluation de programme et de planification. De plus amples informations sont disponibles à : www.earlylearning.ubc.ca/safeguarding-personal-information/. Pour toute préoccupation relative à la confidentialité et à la sécurité des données du CHEQ de votre enfant, veuillez communiquer avec le responsable de la confidentialité du HELP à privacy@help.ubc.ca.

Données et rapports sur les communautés autochtones

Le [Comité directeur autochtone](#) (ASC) à HELP a établi un protocole concernant la communication des données sur les enfants des Premières nations, métis et/ou inuits. Ce protocole garantit que les données sont utilisées pour soutenir l'autodétermination autochtone en vue d'améliorer les résultats développementaux des enfants autochtones. HELP ne rapporte les données du CHEQ pour les peuples autochtones que par le biais des conseils et de l'intendance de l'ASC.

Comment votre école et votre communauté en bénéficieront-elles?

L'information issue du CHEQ peut aider les écoles, les planificateurs de programmes et les communautés à mieux connaître les façons de créer des expériences précoces pour aider les enfants de leur communauté à s'épanouir. En remplissant le CHEQ, les parents/tuteurs fournissent les informations détaillées dont les communautés ont besoin pour soutenir stratégiquement leurs familles.

Où pouvez-vous obtenir plus d'informations sur le projet CHEQ?

Si vous souhaitez en savoir plus sur le CHEQ veuillez visiter : <http://earlylearning.ubc.ca/cheq/>. Si vous avez des questions sur ce projet, veuillez contacter cheq@help.ubc.ca ou 604 827-3512. Si vous avez des inquiétudes ou des plaintes concernant vos droits en tant que participant à la recherche et/ou vos expériences lors de votre participation à cette étude, contactez la ligne de dépôt de plaintes pour les participants à la recherche du Bureau d'éthique de la recherche de l'UBC à l'University of British Columbia au 604-822-8598, ou envoyez un courriel à RSIL@ors.ubc.ca ou appelez sans frais au 1-877-822-8598.

Cordialement,

Dre Mariana Brussoni
Directrice, Human Early Learning Partnership
University of British Columbia